

ITMS kód Projektu: 26140230002

ITMS kód Projektu: 26120130002



Moderné vzdelávanie pre vedomostnú spoločnosť / Projekt je spolufinancovaný zo zdrojov ES

Prioritná os:	Prioritná os 2 – Ďalšie vzdelávanie ako nástroj rozvoja IZ Prioritná os 4 – Moderné vzdelávanie pre vedomostnú spoločnosť BSK
Opatrenie:	2.1 Podpora ďalšieho vzdelávania 4.2 Zvyšovanie konkurencieschopnosti Bratislavského kraja prostredníctvom rozvoja terciárneho a ďalšieho vzdelávania
Prijímateľ:	Metodicko-pedagogické centrum
Názov projektu:	Profesijný a kariérový rast pedagogických zamestnancov
Kód ITMS projektu:	26140230002, 26120130002
Aktivita:	2.2 Tvorba a akreditácia programov kontinuálneho vzdelávania PZ a OZ

Program kontinuálneho vzdelávania

Koncepcia a implementácia viacjazyčných prístupov do vyučovania románskych jazykov

PaedDr. Darina Výbohová, PhD.
Metodicko-pedagogické centrum
Bratislava

Názov vzdelávacieho programu: Konceptia a implementácia viacjazyčných prístupov do vyučovania románskych jazykov

Zdôvodnenie vzdelávacieho programu:

Predloženie vzdelávacieho programu vyplýva z potreby úspešne riadiť procesy výchovy a vzdelávania v oblasti rozvoja pedagogických kompetencií učiteľov anglického jazyka a románskych jazykov a viacjazyčnej a plurikultúrnej kompetencie definovanej v dokumente FREPA/CARAP. FREPA/CARAP je referenčný rámec pre rozvoj viacjazyčnej a plurikultúrnej kompetencie vydaný Radou Európy v Európskom centre pre živé jazyky v Grazi v júli 2011. Je dostupný na internetovej stránke <http://carap.ecml.at/>.

Z uvedeného dôvodu vyplýva potreba pre inovačné vzdelávanie učiteľov anglického jazyka a románskych jazykov (francúzskeho, talianskeho a španielskeho jazyka) v oblasti nadobúdania viacjazyčnej a plurikultúrnej kompetencie u žiakov na vyučovacích hodinách románskych jazykov a z dôvodu potreby kontinuálneho vzdelávania ako sústavného procesu nadobúdania vedomostí, zručností a spôsobilostí s cieľom zdokonaľovania profesijných kompetencií pedagogických zamestnancov.

Účastníci vzdelávania získajú vedomosti a zručnosti potrebné na výkon pedagogickej činnosti učiteľov anglického jazyka a románskych jazykov podľa novej koncepcie vyučovania cudzích jazykov z r.2007, v súlade so zákonom 317/2009 Z. z. v znení neskorších predpisov a novou pedagogickou dokumentáciou. Na vzdelávaní musia účastníci absolvovať všetky témy, v rámci ktorých si vyberajú vždy jeden z navrhnutých modulov podľa svojho jazykového zamerania (francúzsky jazyk, taliansky jazyk, španielsky jazyk).

Druh kontinuálneho vzdelávania: inovačné

Forma kontinuálneho vzdelávania: kombinovaná (prezenčná a dištančná)

Ciele vzdelávacieho programu:

Hlavný cieľ:

Inovovať a rozšíriť profesijné kompetencie učiteľov románskych jazykov v oblasti rozvoja viacjazyčnej a plurikultúrnej kompetencie učiteľov potrebnej na vyučovanie cudzích jazykov podľa novej koncepcie vyučovania z r. 2007 prostredníctvom viacjazyčných prístupov.

Špecifické ciele vzdelávacieho programu:

Téma 1

1.viacjazyčný prístup FREPA/CARAP: Jazykové prebudenie

- zdokonaľovať znalosti o formách prístupu jazykového prebudenia
- inovovať vedomosti o aktivitách jazykového prebudenia z banky úloh FREPA/CARAP
- prehĺbovať schopnosť formulovať interdisciplinárne vzťahy a techniky jazykového prebudenia v románskych jazykoch
- rozšíriť kompetencie o tvorbu aktivít pre prebúdanie žiakov k učeniu sa románskych jazykov
- zdokonaľovať schopnosť analyzovať vytvorené aktivity a interpretovať silné a slabé stránky integrácie úloh do výučby cudzieho jazyka

Téma 2

2.viacjazyčný prístup FREPA/CARAP: Integrovaná jazyková didaktika

- zdokonaľovať znalosti o formách prístupu integrovanej didaktiky anglického a románskeho jazyka (podľa modulov buď francúzskeho, talianskeho alebo španielskeho)
- inovovať vedomosti o aktivitách z banky úloh FREPA/CARAP pre integrovanú jazykovú didaktiku

ITMS kód Projektu: 26140230002

ITMS kód Projektu: 26120130002

- prehlbovať schopnosť formulovať interdisciplinárne vzťahy a techniky vyučovania jazykov prostredníctvom integrovanej jazykovej didaktiky
- rozšíriť kompetencie o tvorbu aktivít v súlade s prístupom integrovanej jazykovej didaktiky
- rozvíjať schopnosť analyzovať vytvorené aktivity a interpretovať silné a slabé stránky integrácie úloh do výučby cudzieho jazyka

Téma 3

3.viacjazyčný prístup FREPA/CARAP: Porozumenie medzi príbuznými jazykmi

- zdokonaľovať znalosti o formách o tematických okruhoch prístupu porozumenie medzi príbuznými jazykmi
- inovovať vedomosti o aktivitách z banky úloh FREPA/CARAP, ktoré sú koncipované v rámci prístupu porozumenie medzi príbuznými jazykmi
- prehlbovať schopnosť formulovať interdisciplinárne vzťahy a techniky vyučovania jazykov prostredníctvom porozumenia medzi príbuznými jazykmi
- rozšíriť kompetencie o tvorbu aktivít v súlade s prístupom porozumenia medzi príbuznými jazykmi v rámci slovanských jazykov a v rámci románskych jazykov
- zdokonaľovať schopnosť analyzovať vytvorené aktivity a interpretovať silné a slabé stránky integrácie úloh do výučby cudzieho jazyka

Téma 4

4.viacjazyčný prístup FREPA/CARAP: Interkultúrny prístup, výchova k tolerancii, sociokultúrne a sociolingválne obsahy a techniky pre ich výučbu na hodinách cudzieho jazyka

- zdokonaľovať vedomosti a poznať koncepty a obsahy interkultúrneho prístupu
- inovovať vedomosti o aktivitách z banky úloh FREPA/CARAP pre interkultúrny prístup
- prehlbovať schopnosť formulovať interdisciplinárne vzťahy
- zdokonaľovať spôsobilosť vymedziť techniky vyučovania jazykov prostredníctvom interkultúrneho prístupu
- rozšíriť kompetencie o tvorbu aktivít v súlade s interkultúrnym prístupom
- zdokonaľovať schopnosť analyzovať vytvorené aktivity a interpretovať silné a slabé stránky integrácie úloh do výučby cudzieho jazyka

Obsah vzdelávacieho programu:

Téma 1

1.viacjazyčný prístup FREPA/CARAP: Jazykové prebudenie

Obsah	Forma	Časový rozsah
Formy prístupu jazykového prebudenia, aktivity jazykového prebudenia z banky úloh FREPA/CARAP	Prezenčná	2
Interdisciplinárne vzťahy a techniky jazykového prebudenia v románskych jazykoch	Prezenčná	1
Výstup z dištančnej formy: Vytvorený súbor aktivít pre prebúdzanie žiakov k učeniu sa románskych jazykov. Formát A4, rozsah cca 3 - 4 normostrany.	Dištančná	5
Analýza vytvorených aktivít	Prezenčná	3
SPOLU		11

Téma 2

2.viacjazyčný prístup FREPA/CARAP: Integrovaná jazyková didaktika

Modul 2.1: Integrovaná didaktika anglického a francúzskeho jazyka

Obsah	Forma	Časový rozsah
-------	-------	---------------

Aktivity integrovanej didaktiky anglického a francúzskeho jazyka z banky úloh FREPA/CARAP	Prezenčná	2
Typológia aktivít podľa konceptov pre rozvoj viacjazyčnej a plurikultúrnej kompetencie	Prezenčná	2
Interdisciplinárne vzťahy a techniky integrovanej didaktiky anglického a francúzskeho jazyka	Prezenčná	1
Výstup z dištančnej formy: Vytvorený súbor aktivít pre integrovanie anglického jazyka do vyučovacích hodín francúzskeho jazyka. Formát A4, rozsah cca 4 – 5 normostrán.	Dištančná	10
Analýza vytvorených aktivít	Prezenčná	3
SPOLU		18

Modul 2.2: Integrovaná didaktika anglického a talianskeho jazyka

Obsah	Forma	Časový rozsah
Aktivity integrovanej didaktiky anglického a talianskeho jazyka z banky úloh FREPA/CARAP	Prezenčná	2
Typológia aktivít podľa konceptov pre rozvoj viacjazyčnej a plurikultúrnej kompetencie	Prezenčná	2
Interdisciplinárne vzťahy a techniky integrovanej didaktiky anglického a talianskeho jazyka	Prezenčná	1
Výstup z dištančnej formy: Vytvorený súbor aktivít pre integrovanie anglického jazyka do vyučovacích hodín talianskeho jazyka. Formát A4, rozsah cca 4 – 5 normostrán.	Dištančná	10
Analýza vytvorených aktivít	Prezenčná	3
SPOLU		18

Modul 2.3. Integrovaná didaktika anglického a španielskeho jazyka

Obsah	Forma	Časový rozsah
Aktivity integrovanej didaktiky anglického a španielskeho jazyka z banky úloh FREPA/CARAP	Prezenčná	2
Typológia aktivít podľa konceptov pre rozvoj viacjazyčnej a plurikultúrnej kompetencie	Prezenčná	2
Interdisciplinárne vzťahy a techniky integrovanej didaktiky anglického a španielskeho jazyka	Prezenčná	1
Výstup z dištančnej formy: Vytvorený súbor aktivít pre integrovanie anglického jazyka do vyučovacích hodín španielskeho jazyka. Formát A4, rozsah cca 4 – 5 normostrán.	Dištančná	10
Analýza vytvorených aktivít	Prezenčná	3
SPOLU		18

Téma 3

3.viacjazyčný prístup FREPA/CARAP: Porozumenie medzi príbuznými jazykmi (francúzština, taliančina, španielčina)

Obsah	Forma	Časový rozsah
Aktivity banky úloh FREPA/CARAP pre prístup Porozumenie medzi príbuznými jazykmi (francúzština, taliančina, španielčina), typológia aktivít podľa konceptov pre rozvoj viacjazyčnej a plurikultúrnej kompetencie	Prezenčná	2
Interdisciplinárne vzťahy a techniky pre rozvoj porozumenia medzi príbuznými jazykmi	Prezenčná	1
Výstup z dištančnej formy: Vytvorený súbor aktivít pre vyučovanie Porozumenia medzi príbuznými jazykmi. Formát A4, rozsah cca 3 - 4 normostrany.	Dištančná	5
Analýza vytvorených aktivít	Prezenčná	3
SPOLU		11

Téma 4

4.viacjazyčný prístup FREPA/CARAP: Interkultúrny prístup, výchova k tolerancii, sociokultúrne a sociolingválne obsahy a techniky pre ich výučbu na hodinách cudzieho jazyka

Modul 4.1: Kultúrne obsahy frankofónnych krajín a ich využitie v cudzojazyčnej triede

Obsah	Forma	Časový rozsah
Aktivity banky úloh FREPA/CARAP pre interkultúrny prístup	Prezenčná	2
Typológia aktivít podľa konceptov pre rozvoj viacjazyčnej a plurikultúrnej kompetencie	Prezenčná	2
Interdisciplinárne vzťahy a techniky pre rozvoj interkultúrneho prístupu	Prezenčná	3
Výstup z dištančnej formy: Vytvorený súbor aktivít pre interkultúrny prístup. Formát A4, rozsah cca 4 – 5 normostrán.	Dištančná	10
Analýza vytvorených aktivít	Prezenčná	3
SPOLU		20

Modul 4.2: Kultúrne obsahy italofónnych krajín a ich využitie v cudzojazyčnej triede

Obsah	Forma	Časový rozsah
Aktivity banky úloh FREPA/CARAP pre interkultúrny prístup	Prezenčná	2
Typológia aktivít podľa konceptov pre rozvoj viacjazyčnej a plurikultúrnej kompetencie	Prezenčná	2
Interdisciplinárne vzťahy a techniky pre rozvoj interkultúrneho prístupu	Prezenčná	3
Výstup z dištančnej formy: Vytvorený súbor aktivít pre interkultúrny prístup. Formát A4, rozsah cca 4 – 5 normostrán.	Dištančná	10
Analýza vytvorených aktivít	Prezenčná	3
SPOLU		20

Modul 4.3. Kultúrne obsahy hispanofónnych krajín a ich využitie v cudzojazyčnej triede

Obsah	Forma	Časový rozsah
Aktivity banky úloh FREPA/CARAP pre interkultúrny prístup	Prezenčná	2
Typológia aktivít podľa konceptov pre rozvoj viacjazyčnej	Prezenčná	2

a plurikultúrnej kompetencie		
Interdisciplinárne vzťahy a techniky pre rozvoj interkultúrneho prístupu	Prezenčná	3
Výstup z dištančnej formy: Vytvorený súbor aktivít pre interkultúrny prístup. Formát A4, rozsah cca 4 – 5 normostrán.	Dištančná	10
Analýza vytvorených aktivít	Prezenčná	3
SPOLU		20

Profil absolventa:

Absolvent vzdelávacieho programu má kompetencie v oblasti využívania prístupov rozvíjajúcich viacjazyčnú a plurikultúrnu kompetenciu žiakov, dokáže používať koncepty, metódy a námety aktivít na uplatňovanie viacjazyčných a plurikultúrnych prístupov v cudzojazyčnom vyučovaní a implementuje viacjazyčné a plurikultúrne prístupy do výučby cudzieho jazyka.

Rozsah vzdelávacieho programu: 60 hodín, z toho 30 hodín prezenčne a 30 hodín dištančne

Trvanie vzdelávacieho programu: najviac 12 mesiacov

Bližšie určená kategória, podkategória pedagogických zamestnancov; kariérový stupeň, kariérová pozícia:

Kategória pedagogických zamestnancov:

- učiteľ
- zahraničný lektor

Podkategórie pedagogických zamestnancov:

- učiteľ pre stredné odborné vzdelávanie, úplné stredné všeobecné vzdelávanie, úplné stredné odborné vzdelávanie a učiteľ pre vyššie odborné vzdelávanie (učiteľ strednej školy),
- učiteľ jazykovej školy,
- učiteľ pre kontinuálne vzdelávanie.

Kariérový stupeň:

- samostatný pedagogický zamestnanec,
- pedagogický zamestnanec s prvou atestáciou,
- pedagogický zamestnanec s druhou atestáciou.

Kariérová pozícia: -

Vyučovaci predmet: anglický jazyk a francúzsky jazyk alebo anglický jazyk a taliansky jazyk alebo anglický jazyk a španielsky jazyk

Podmienky pre zaradenie uchádzačov na kontinuálne vzdelávanie:

Program kontinuálneho vzdelávania je určený pre kategóriu učiteľa v uvedených podkategóriách, ktorý spĺňa kvalifikačné predpoklady na vyučovanie predmetov anglický jazyk a francúzsky jazyk alebo anglický jazyk a taliansky jazyk alebo anglický jazyk a španielsky jazyk v súlade s vyhláškou MŠ SR č. 437/2009 Z. z. v znení neskorších predpisov a ktorý má absolvovaných aspoň šesť mesiacov pedagogickej činnosti (§ 35 ods. 9 zákona č. 317/2009 Z. z. v znení neskorších predpisov).

Spôsob prihlasovania:

Písomná prihláška na kontinuálne vzdelávanie podpísaná uchádzačom. Riaditeľ školy na prihláške potvrdzuje zaradenie pedagogického zamestnanca do kategórie, podkategórie a kariérneho stupňa. Riaditeľovi školy potvrdzuje prihlášku zriaďovateľ.

ITMS kód Projektu: 26140230002

ITMS kód Projektu: 26120130002

Spôsob preukázania príslušnosti k cieľovej skupine:

Ak riaditeľ školy nepotvrdí zaradenie pedagogického zamestnanca do zamestnanca do kategórie, podkategórie a kariérneho stupňa, posúdi poskytovateľ oprávnenie na zaradenie pedagogického zamestnanca na základe príslušných dokumentov, ktoré pedagogický zamestnanec predloží poskytovateľovi.

Spôsob ukončovania vzdelávacieho programu:

Inovačné vzdelávanie sa ukončuje záverečnou prezentáciou a pohovorom pred trojčlennou skúšobnou komisiou vymenovanou poskytovateľom vzdelávania.

Požiadavky na ukončenie vzdelávacieho programu:

1. Účasť najmenej 80 % z celkového rozsahu prezenčnej formy vzdelávania.
2. Spracovanie výstupov z dištančnej formy vzdelávania (úlohy pre rozvoj viacjazyčnej a plurikultúrnej kompetencie) podľa stanovených kritérií. Účastník vzdelávania písomne spracuje z dištančnej formy vzdelávania spolu 12 takýchto úloh.
3. Záverečná prezentácia pred trojčlennou skúšobnou komisiou. Obsahom záverečnej prezentácie sú 2 viacjazyčné úlohy, ktoré vyberie z banky úloh účastníka lektor, pripravené v programe PowerPoint v rozsahu cca 7 – 10 snímok.
4. Pohovor pred trojčlennou skúšobnou komisiou je z obsahu jednotlivých tém vzdelávacieho programu.

Personálne zabezpečenie vzdelávacieho programu:

Garant: doc. Mgr. Jana Bírová, PhD., odborný asistent Katedra translológie, Univerzita Konštantína Filozofa v Nitre, Štefánikova 67, 949 01 Nitra.

Garant spĺňa požiadavky § 43 ods. 4 a 5 zákona č. 317/2009 Z. z v znení neskorších predpisov.

Lektori: Vysokoškolskí učители a skúsení pedagogickí zamestnanci s aprobáciou na vyučovanie uvedených cudzích jazykov, s prvou alebo druhou atestáciou a minimálne 5 ročnou praxou v danej oblasti.

Lektori musia spĺňať podmienky čl. 2 bodu 12 Smernice 18/2009-R.

Finančné zabezpečenie vzdelávacieho programu:

Náklady spojené so vzdelávaním budú financované z národného projektu Profesionálny a kariérový rast pedagogických zamestnancov a prostriedkov rozpočtu MPC. V prípade viacdňových vzdelávacích podujatí bude ubytovanie a stravovanie hradené iba z prostriedkov národného projektu Profesionálny a kariérový rast pedagogických zamestnancov.

Cestovné náklady účastníka vzdelávania hradí vysielajúca organizácia, resp. účastník sám.

Materiálne, technické a informačné zabezpečenie:

Učebné zdroje (študijné texty, pracovné listy), prezentačné vybavenie (tabuľa, flipchartový papier, fixky). Účastníci vzdelávania si prinesú so sebou učebnicový materiál, školský vzdelávací program, pedagogické dokumenty predmetu francúzsky jazyk, existujúce v minulosti vytvorené dokumenty z oblasti testovania žiakov, USB kľúč, fotokópiu testu EČ MS 2010.

Notebook a dataprojektor pre lektora, fotokópie materiálov.

Návrh počtu kreditov:

Spolu **15 kreditov**,

12 kreditov za rozsah vzdelávania a 3 kredity za spôsob ukončenia vzdelávania